



Landesgesetzentwurf Nr. 9/19

Internationale Zusammenarbeit – Abänderung des Landesgesetzes vom 19. März 1991, Nr. 5, „Förderung der Entwicklungszusammenarbeit sowie der Solidaritäts- und Friedensbestrebungen“

Art. 1

1. Im Landesgesetz vom 19. März 1991, Nr. 5, "Förderung der Entwicklungszusammenarbeit sowie der Solidaritäts- und Friedensbestrebungen" wird nach Artikel 8 folgender Artikel 8-bis eingefügt:

„Art. 8-bis – Finanzbestimmung

1. Mit dem jährlichen Haushaltsgesetz werden die Beträge für die Ausübung der Tätigkeiten gemäß Artikel 2 festgelegt. Die insgesamt vom Land Südtirol für Solidaritätsmaßnahmen auf internationaler Ebene bereitgestellten Mittel betragen jährlich mindestens 0,25 Prozent der im Haushalt vorgesehenen Einnahmen, ohne Einnahmen aus Sonderbuchführungen, aus Darlehen, Anleihen oder anderen Kreditgeschäften, unbeschadet der Beträge gemäß Artikel 3 Absatz 2.

2. Bis 2030 werden die in Absatz 1 genannten Mittel fortlaufend erhöht, um die von den Vereinten Nationen festgelegten Nachhaltigkeitsziele (UN Sustainable Development Goals) zu erreichen.“

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region kundgemacht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Landesgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

gez. Landtagsabgeordnete
dott. Riccardo Dello Sbarba
dott.ssa Brigitte Foppa
Dr.nat.techn. Hanspeter Staffler

Beim Generalsekretariat des Südtiroler Landtages
am 12.2.2019 eingegangen, Prot. Nr. 677/VR/ed

Disegno di legge provinciale n. 9/19

Cooperazione internazionale – Modifica della legge provinciale 19 marzo 1991, n. 5, “Promozione dell’attività di cooperazione e della cultura di pace e di solidarietà”

Art. 1

1. Nella legge provinciale 19 marzo 1991, n. 5, “Promozione dell’attività di cooperazione e della cultura di pace e di solidarietà” dopo l’articolo 8 è inserito il seguente articolo 8-bis:

“Art. 8-bis – Disposizione finanziaria

1. Con la legge finanziaria annuale vengono stabilite le somme per svolgere le attività di cui all’articolo 2. Complessivamente la Provincia autonoma di Bolzano stanziava annualmente per misure di solidarietà internazionale una somma non inferiore allo 0,25 per cento delle entrate iscritte in bilancio, al netto delle entrate per contabilità speciali e le entrate da mutui, prestiti o altre attività creditizie, ferme restando le somme di cui all’articolo 3, comma 2.

2. Entro il 2030 le somme di cui al comma 1 vengono progressivamente incrementate al fine di raggiungere gli obiettivi di sostenibilità fissati dalle Nazioni Unite (UN Sustainable Development Goals).”

La presente legge sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Provincia.

f.to consiglieri provinciali
dott. Riccardo Dello Sbarba
dott.ssa Brigitte Foppa
Dr.nat.techn. Hanspeter Staffler

Pervenuto alla segreteria generale del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano in data 12/2/2019, n. prot. 677/he/ci